Psa

Chapter 103

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

לְדָוִ֨ד	தாவீதுக்கு	H1732
בָּרְכִ֣י	ஸ்தோத்திரி	H1288
נַ֭פְשִׁי	என்-ஆத்துமாவே	H5315
אֶת־	–	H0853
יְהוָ֑ה	யெகோவாவை	H3068
וְכָל־	எல்லா-	H3605
קְ֝רָבַ֗י	என்-உள்ளங்களும்	H7130
אֶת־	–	H0853
שֵׁ֥ם	-நாமத்தை	H8034
קָדְשֽׁוֹ׃	தமது-பரிசுத்தத்தின்	H6944

> தாவீதின் பாடல். என் ஆத்துமாவே, யெகோவாவைப் போற்று; என் முழு உள்ளமே, அவருடைய பரிசுத்த பெயரைப் போற்று.

2

בָּרְכִ֣י	ஸ்தோத்திரி	H1288
נַ֭פְשִׁי	என்-ஆத்துமாவே	H5315
אֶת־	–	H0853
יְהוָ֑ה	யெகோவாவை	H3068
וְאַל־	மற்றும்-ஆகாதே	H0408
תִּ֝שְׁכְּחִ֗י	மறந்துவிடாதே	H7911
כָּל־	எல்லா-	H3605
גְּמוּלָֽיו׃	தமது-நன்மைகளை	H1576

> என் ஆத்துமாவே, யெகோவாவுக்கு நன்றிசொல்; அவர் செய்த எல்லா நன்மைகளையும் மறவாதே.

3

הַסֹּלֵ֣חַ	மன்னிக்கிறவர்	H5545
לְכָל־	எல்லா-	H3605
עֲוֺנֵ֑כִי	உன்-அக்கிரமங்களை	H5771
הָ֝רֹפֵ֗א	குணமாக்குகிறவர்	H7495
לְכָל־	எல்லா-	H3605
תַּחֲלֻאָֽיְכִי׃	உன்-நோய்களை	H8463

> அவர் உன்னுடைய அக்கிரமங்களையெல்லாம் மன்னித்து, உன்னுடைய நோய்களையெல்லாம் குணமாக்கி,

4

הַגּוֹאֵ֣ל	மீட்கிறவர்	
מִשַּׁ֣חַת	அழிவிலிருந்து	H7845
חַיָּ֑יְכִי	உன்-ஜீவனை	
הַ֝מְעַטְּרֵ֗כִי	முடிசூட்டுகிறவர்-உனக்கு	
חֶ֣סֶד	கிருபையும்	
וְרַחֲמִֽים׃	இரக்கமும்	

> உன்னுடைய உயிரை அழிவுக்கு விலக்கி மீட்டு, உன்னைக் கிருபையினாலும் இரக்கங்களினாலும் முடிசூட்டி,

5

הַמַּשְׂבִּ֣יעַ	திருப்தியாக்குகிறவர்	H7646
בַּטּ֣וֹב	-நன்மையினால்	
עֶדְיֵ֑ךְ	உன்-ஆபரணத்தை	H5716
תִּתְחַדֵּ֥שׁ	புதுப்பிக்கப்படும்	H2318
כַּ֝נֶּ֗שֶׁר	-கழுகு-போல	H5404
נְעוּרָֽיְכִי׃	உன்-இளமை	

> நன்மையினால் உன்னுடைய வாயைத் திருப்தியாக்குகிறார்; கழுகுக்குச் சமமாக உன்னுடைய வயது திரும்ப இளவயது போலாகிறது.

עֲשֻׁוקִים׃	לְכָל־	וּמִשְׁפָּטִים	יְהוָה	צְדָקוֹת	עֹשֵׂה	6
ஒடுக்கப்பட்டோருக்கு	எல்லா-	நியாயங்களையும்	யெகோவா	நீதிகளை	செய்கிறவர்	
H6231	H3605	H4941	H3068	H6666		

ஒடுக்கப்படுகிற அனைவருக்கும், யெகோவா நீதியையும் நியாயத்தையும் செய்கிறார்.

יִשְׂרָאֵל	לִבְנֵי	לְמֹשֶׁה	דְּרָכָיו	יוֹדִיעַ	7
இஸ்ரவேலின்	-பிள்ளைகளுக்கு	மோசேக்கு	தமது-வழிகளை	அறிவிப்பார்	
H3478		H4872	H1870	H3045	
				עֲלִילוֹתָיו׃	
				தமது-செயல்களை	
				H5949	

அவர் தமது வழிகளை மோசேக்கும், தமது செயல்களை இஸ்ரவேல் சந்ததிக்கும் தெரியப்படுத்தினார்.

וְרַב־	אַפַּיִם	אֶרֶךְ	יְהוָה	וְחַנּוּן	רַחוּם	8
மிகுந்த-	கோபமுடையவர்	நீண்ட	யெகோவா	கிருபையுள்ளவர்	இரக்கமுள்ளவர்	
	H0639	H0750	H3068	H2587	H7349	
					חָסֶד׃	
					கிருபையுள்ளவர்	

யெகோவா உருக்கமும், இரக்கமும், நீடிய சாந்தமும், மிகுந்த கிருபையுமுள்ளவர்.

יִטּוֹר׃	לְעוֹלָם	וְלֹא	יָרִיב	לָנֶצַח	לֹא־	9
கோபமாயிருப்பார்	எப்போதும்	இல்லை	வாதிடுவார்	என்றென்றும்	இல்லை-	
H5201	H5769	H3808	H7378	H5331	H3808	

அவர் எப்பொழுதும் கடிந்துகொள்வதில்லை; என்றைக்கும் கோபமாக இருப்பதில்லை.

וְלֹא	לָנוּ	עָשָׂה	כַחֲטָאֵינוּ	לֹא	10
இல்லை	நமக்கு	செய்தார்	நம்-பாவங்களுக்கு-ஏற்ப	இல்லை	
H3808			H2399	H3808	
	עָלֵינוּ׃	גָּמַל	כַעֲוֹנֹתֵינוּ		
	நம்-மேல்	சரிக்கட்டினார்	நம்-அக்கிரமங்களுக்கு-ஏற்ப		
		H1580	H5771		

அவர் நம்முடைய பாவங்களுக்குத் தகுந்தபடி நமக்குச் செய்யாமலும், நம்முடைய அக்கிரமங்களுக்குத் தகுந்தபடி நமக்குச் சரிக்கட்டாமலும் இருக்கிறார்.

גָּבַר	הָאָרֶץ	עַל־	שָׁמַיִם	כִגְבֹהַּ	כִּי	11
பெரியதாயிருக்கிறது	-பூமிக்கு	-மேல்	வானங்கள்	-உயர்வு-போல	ஏனெனில்	
H1396	H0776		H8064	H1361		
			יְרֵאָיו׃	עַל־	חַסְדּוֹ	
			தமது-பயப்படுகிறவர்களுக்கு	-மேல்	தமது-கிருபை	
			H3373			

பூமிக்கு வானம் எவ்வளவு உயரமாக இருக்கிறதோ, அவருக்குப் பயப்படுகிறவர்கள்மேல் அவருடைய கிருபையும் அவ்வளவு பெரிதாக இருக்கிறது.

אֶת־	מִמֶּנּוּ	הִרְחִיק	מִמַּעֲרָב	מִזְרָח	כִּרְחֹק	12
-	நம்மிடமிருந்து	தூரமாக்கினார்	-மேற்கிலிருந்து	கிழக்கு	-தூரம்-போல	
H0853		H7368	H4628	H4217	H7368	
					פְּשָׁעֵינוּ׃	
					நம்-மீறுதல்களை	
					H6588	

> மேற்கிற்கும் கிழக்கிற்கும் எவ்வளவு தூரமோ, அவ்வளவு தூரமாக அவர் நம்முடைய பாவங்களை நம்மைவிட்டு விலக்கினார்.

13
כְּרַחֵם -பரிதாபப்படுவது-போல H7355
אָב தகப்பன் H0001
עַל־ -மேல்
בָּנִים பிள்ளைகளின்
רִחַם பரிதாபப்படுகிறார் H7355
יְהוָה யெகோவா H3068
עַל־ -மேல்
יְרֵאָיו׃ தமது-பயப்படுகிறவர்களுக்கு H3373

> தகப்பன் தன்னுடைய பிள்ளைகளுக்கு இரங்குகிறதுபோல, யெகோவா தமக்குப் பயந்தவர்களுக்கு இரங்குகிறார்.

14
כִּי־ ஏனெனில்-
הוּא அவர் H1931
יָדַע அறிவார் H3045
יִצְרֵנוּ நம்-உருவாக்கத்தை H3336
זָכוּר நினைவுகூருகிறார் H2142
כִּי־ ஏனெனில்-
עָפָר புழுதி H6083
אֲנָחְנוּ׃ நாம் H0587

> நம்முடைய உருவம் இன்னதென்று அவர் அறிவார்; நாம் மண்ணென்று நினைவுகூருகிறார்.

15
אֱנוֹשׁ மனிதன் H0582
כֶּחָצִיר -புல்-போல
יָמָיו அவன்-நாட்கள் H3117
כְּצִיץ -பூவு-போல
הַשָּׂדֶה -வயலின்
כֵּן அப்படியே
יָצִיץ׃ பூக்கிறான்

> மனிதனுடைய நாட்கள் புல்லுக்கு ஒப்பாக இருக்கிறது; வெளியின் பூவைப்போல் பூக்கிறான்.

16
כִּי ஏனெனில்
רוּחַ காற்று H7307
עָבְרָה־ கடந்துபோகிறது-
בּוֹ அதன்-மேல்
וְאֵינֶנּוּ இல்லாமல்போகிறான் H0369
וְלֹא־ மற்றும்-இல்லை H3808
יַכִּירֶנּוּ அறியாது-அவனை
עוֹד இனிமேல் H5750
מְקוֹמוֹ׃ அவன்-இடம் H4725

> காற்று அதின்மேல் வீசினவுடனே அது இல்லாமற்போனது; அது இருந்த இடமும் இனி அதை அறியாது.

17
וְחֶסֶד ஆனால்-கிருபை
וְיהוָה யெகோவாவின் H3068
מֵעוֹלָם நித்தியமிலிருந்து H5769
וְעַד־ -வரை H5704
עוֹלָם நித்தியம் H5769
עַל־ -மேல்
יְרֵאָיו தமது-பயப்படுகிறவர்களுக்கு H3373
וְצִדְקָתוֹ தமது-நீதியும் H6666
לִבְנֵי -பிள்ளைகளின்
בָנִים׃ பிள்ளைகளுக்கு

> யெகோவாவுடைய கிருபையோ அவருக்குப் பயந்தவர்கள்மேலும், அவருடைய நீதி அவர்கள் பிள்ளைகளுடைய பிள்ளைகள்மேலும் ஆதிகாலம் முதற்கொண்டு என்றென்றைக்கும் உள்ளது.

18
לְשֹׁמְרֵי காப்போருக்கு H8104
בְרִיתוֹ தமது-உடன்படிக்கையை H1285
וּלְזֹכְרֵי நினைவுகூர்வோருக்கு H2142
פִקֻּדָיו தமது-கட்டளைகளை H6490
לַעֲשׂוֹתָם׃ செய்ய

> அவருடைய உடன்படிக்கையைக் கைக்கொண்டு, அவருடைய கட்டளைகளின்படி செய்ய நினைக்கிறவர்கள் மேலேயே உள்ளது.

19
יְהוָה யெகோவா H3068
בַּשָּׁמַיִם -வானங்களில் H8064
הֵכִין நிலைநாட்டினார்
כִּסְאוֹ தமது-சிங்காசனத்தை H3678
וּמַלְכוּתוֹ தமது-ராஜ்யமும் H4438
בַּכֹּל -எல்லாவற்றிலும் H3605
מָשָׁלָה׃ ஆளுகிறது H4910

> யெகோவா வானங்களில் தமது சிங்காசனத்தை நிறுவியிருக்கிறார்; அவருடைய ராஜரிகம் எல்லாவற்றையும் ஆளுகிறது.

20
בָּרֲכוּ ஸ்தோத்திரியுங்கள் H1288
יְהוָה யெகோவாவை H3068
מַלְאָכָיו தமது-தூதர்களே H4397
גִּבֹּרֵי வல்லமையுள்ள H1368
כֹחַ பலத்தின்
עֹשֵׂי செய்கிறவர்களே
דְבָרוֹ தமது-வார்த்தையை H1697
לִשְׁמֹעַ கேட்க H8085
בְּקוֹל -குரலுக்கு
דְּבָרוֹ׃ தமது-வார்த்தையின் H1697

> யெகோவாவுடைய வார்த்தையைக் கேட்டு, அவருடைய வசனத்தின்படி செய்கிற பலத்த வல்லமையுள்ளவர்களாகிய அவருடைய தூதர்களே, அவரைத் துதியுங்கள்.

21
בָּרֲכוּ ஸ்தோத்திரியுங்கள் H1288
יְהוָה யெகோவாவை H3068
כָּל־ எல்லா- H3605
צְבָאָיו தமது-சேனைகளே
מְשָׁרְתָיו தமது-ஊழியர்களே H8334
עֹשֵׂי செய்கிறவர்களே
רְצוֹנוֹ׃ தமது-சித்தத்தை H7522

> யெகோவாவுக்குப் பிரியமானதைச் செய்து, அவர் பணிவிடைக்காரர்களாக இருக்கிற அவருடைய எல்லா சேனைகளே, அவரைப் போற்றுங்கள்.

22
בָּרֲכוּ ஸ்தோத்திரியுங்கள் H1288
יְהוָה யெகோவாவை H3068
כָּל־ எல்லா- H3605
מַעֲשָׂיו தமது-படைப்புகளே H4639
בְּכָל־ எல்லா- H3605
מְקֹמוֹת இடங்களிலும் H4725
מֶמְשַׁלְתּוֹ தமது-ஆளுகையின் H4475
בָּרְכִי ஸ்தோத்திரி H1288
נַפְשִׁי என்-ஆத்துமாவே H5315
אֶת־ – H0853
יְהוָה׃ யெகோவாவை H3068

> யெகோவா ஆளுகிற எல்லா இடங்களிலுமுள்ள அவருடைய எல்லா படைப்புகளே, அவரைப் போற்றுங்கள்; என் ஆத்துமாவே, யெகோவாவைப் போற்று.